

ETARI DIN TOATE TĂRILE UNITI-VĂ!

Arad V No. 1373  
Arad, Sâmbătă 4 Dec. 1948

# Partidul Muncitoresc Român Pentru Județul Arad

## Munca voluntară și adevărul ei înțeles

Intr-o zi de Sâmbătă din luna Mai 1919, s-a numplat ceea ceva neobișnuit pe sănătatea liniștită Moscova-Kazan.

În seara, după terminarea muncitorii de pe sănătate și simpatizanții, în ieri depus uinele lor pentru a fi în loc să fi por-

deasă, — au continuat munitorind că vor să mai lucreze ore în plus, fără plată, în dunară.

întră perioadă, când târziu

lucrătoare încă cu multiple

când bandele albe ale lui

nu erau încă învinse, mun-

dela Uniia ferată Moscova—

nu căutat să vină astfel în

în putere sovietice, contr-

la construcția socialistă prin

lor voluntari.

ad manifestare, acest „subot-

unist” (munca voluntară din

înțelesă de Sâmbătă), ac astă

iniativă, cum a fost denumită Lenin, nu s-a oprit la linia

Moscova—Kazan. „Marea mi-

a fost luate drept exemplu

numărători părăli ale Uniunii So-

ciile născându-se în acea p-

iatragă mișcare a „subotnice-

uniste”, a acestor muncitori

revoluționar, căreia marile

acordat o deosebită atenție.

întrudevor „subotnicele comuni-

au fost primele manifestări

nu noi atitudini față de mun-

uci noui discipline sociale, a

nei socialiste. Căi ferate, fa-

ori orase distruse au fost re-

reconstruite în cadrul ace-

unei. Si ceea ce era mai inten-

ta aceste „subotnice” randa-

muncii a fost în general de

mai mare ca de obiceiu,

lori au lucrat mai cu susțin-

ă spătă, au realizat o produc-

ă muncii mult superioară ce-

lui.

vedea în „subotnicul comu-

il muncitorilor dela linia fe-

Moscova—Kazan, un eveni-

stor, spunând că acesta for-

ma dintre celelalte societă-

ți socialiste, pentru că „ne-

o iniativă conștientă și libe-

muncitorilor în dezvoltarea pro-

pătii muncii, în trecerea spre

disciplina a muncii, în crea-

ondițiiilor socialiste în econo-

miști.

în această perioadă a construc-

țelor socialismului, și la noi

manifestă și se manifestă — ca

urmare ale primelor „subotni-

uniste” — aceste mădușe ale

suntem ale unei noi atitu-

de de muncă.

de lucrări de interes obște-

ștei și din diferele părți ale

rezultatele minunate dela Agnita

— Botorca, Ceanul Mare, Bumbești-Li-vezeni, însemnă că o etapă deosebit de importantă ale muncilor voluntare. Lucrări, pe care regimurile burgho-mosierești și fasciste, s-au dovedit incapabile să le termine în decenii, au fost duse la bun sfârșit în regimul democrației populare în timp de câteva luni de zile, dată rită acestei noi altu dini față de muncă, caracteristică noului regim în care puterea este în mâna poporului muncitor.

La Arad și în județ s-au desfășurat deasemeni o seamă de munci voluntare. Drumuri și poduri refăcute cămine culturale, edificii de primărie, piață și neretului din față gării Arad, linii de tramvai Arad-Gai, marchează etapele cele mai de seamă ale acestor munci la care au participat zeci de mil de oameni ai muncii, sacrificându-l timpul liber, muncind în interesul colectivității, voluntar, fără plată.

Să la acestea se adaugă munca voluntară din Bujac, inițiată de Comitetul Județean al Partidului Muncitoresc Român cu scopul de a face practică străzile acestui cartier muncitoresc, complet neglijat de trecutul regimuri burgho-mosierești. Fie că cum s-a desfășurat această muncă entuziasmul cu care au luat parte în această acțiune sute și sute de muncitori din acest cartier și din cartierele mărginașe, toată atmosfera care a doborât în sunul acestora care au lucrat Dumineca trecută la Bujac, au fost expresia acelui nou atitudini față de muncă despre care am vorbit. Cetățenii, familiile cari la început s-au abținut, văzând cum se repară prin munca voluntară străzile lor, trotuarile lor, s-au alăturat coloanelor de muncitori, au apucat hărțile sau șopanile și au declarat că vor fi prezenți la muncă și Dumineca care vine.

Această acțiunea din Bujac a dovedit că ar reușit să lichidăm unele slabiciuni, care s-au manifestat cu ocazia unor munci voluntare din trecut. Aceste slabiciuni s'au datorat unor elemente care n'au ous accentul pe munca de lămurire și care nu și-au dat seama că aceste acțiuni nu trebuie să-și piardă niciodată un moment caracterul lor de voluntariat, întrenând în ele și unele persoane care n'au fost convinsă niciodată de rostul, niciodată de însemnatatea muncii voluntare.

Ori, voluntariatul, inițiativa liberă și conștientă, formează caracterul esențial al acestor munci. Numai astfel vor avea aceste acțiuni caracterul muncii revoluționare, numai astfel vor avea caracterul acelui muncii comuniste fără plată în folosul societății. „CE SE DEPUNE — cum arăta Lenin — NU PENTRU A INDEPLINI O ANUMITA OBLIGAȚIE, NU ÎN SCOPUL DE A OBTINE DIFERITUL DE A PRIMI A-

(Continuare în pag. 5-a).

## Promovarea nouilor cadre ale administrației de stat

Sarcinile elevilor care au terminat cursurile școlii de responsabili pentru pregătirea cadrelor județene

BUCURESTI, 3. (Radar). Joi dimineață a avut loc închiderea cursurilor școlii de responsabili pentru pregătirea cadrelor județene, organizată de Ministerul Afacerilor Interne.

Tov. Stelian Tănărescu după ce a adus salutul tov. Teohari Georgescu ministrul al afacerilor interne, a spus

Ministerul Afacerilor Interne îndeplinește o sarcină dată de C. C. al P. M. R. pentru crearea unei compozиții juste, de clasă, a aparatului de stat și pentru ridicarea nivelului politic,

ideologic și profesional al acestui aparat.

Pe linia luptei și a muncii pentru construirea socialismului, în fața aparatului administrativ stau sarcini deosebite de însemnatate:

- de a fi un factor activ în frontul de luptă al poporului muncitor împotriva dușmanului de clasă,
- de a fi un factor activ în organizarea pe baze noui sociale și vieții economice și culturale a poporului nostru muncitor.

Lupta pentru crearea nouului aparat administrativ se desfășoară în mai multe direcții principale și anume:

- Curățarea aparatului administrativ de elementele corupte și dușmanoase, sau care păstrează legături cu dușmanul de clasă,
- Ridicarea cu curaj în muncii de răspundere a elementelor proletare și a celor provenite din parămica muncitoare.

Au fost promovați primari, notari, pretori, subprefecți, prefecti, inspectori și inspectori generali din aceste elemente care au dat dovada de conștiință de clasă și de devotament pentru regimul nostru de democrație populară.

C. Sprijinirea elementelor cinstite și devotate din vechiul aparat de stat pentru ridicarea nivelului lor ideologic și politic și pentru înșinuirea concepției despre lume și societate a Partidului lui Marx, Engels, Lenin și Stalin.

D. Pregătirea profesională și politic-ideologică a nouilor cadre ridicate în aparatul nostru administrativ.

In 1949 vor trece prin scoliile noastre speciale 5000 elevi scosi din producție pe timp de 2-3 luni. Sarcina aceasta este cu atât mai însemnată cu cât se apropie de realizarea reformelor administrative care va avea administrația pe temelia principiului marxist-leninist-stalinist transpusă în marea țară a Socialismului Uniunea Sovietică.

Acste principii pe care Dvs. le-a adăncit în prelucrarea materialului predat în școală, sunt: centralismul democratic; participarea activă a mas-

(Continuare în pag. 3-a).

## Munca în Constituția Stalinistă

de Bădescu Ștefan

muncitor „Fămușa Roșie”

Oamenii muncii din țara care reprezintă și sasea parte din întinderea globului pământesc, sătui de impărăție nemilosă a despotismului țarist și de exploataților capitaliști, prin Revoluția Socialistă din Octombrie 1917, au terminat odată și pentru totdeauna cu exploatarea omului de către om, smulgând mijloacele de producție dela cel ce le defineau până aci, pentru a le pune la dispoziția tuturor celor ce muncesc și trudesc.

De unde până aci, muncitorii lucrau pentru capitaliști, în urma revoluției socialiste, poporul sovietic muncea numai pentru el și pentru binele societății, astfel că munca de aci înainte reprezintă cea mai înaltă datorie și un punct de onoare al fiecărui cetățean al Statului Sovietic.

Constituția Sovielică la art 12, prevede că: „munca în Uniunea Sovietică constituie o datorie și o chestiune de onoare a fiecărui cetățean al lui Stalin”.

De asemenei principiul: „dela fiecare după puterile sale, fiecărui după muncă sa”, este inscris în Constituția Stalinistă și aplicat în practică prin garantarea dreptului de muncă a fiecărui cetățean al Statului Sovietic, care este la adăpost de grija zilei de mâine, prin sistemul socialist care dă posibilitățile oricărui om de a muncii, nu ca în sistemul capitalist, unde omul este amenințat de șomaj.

In sistemul socialist salarul nu se limitează, ci are tendință de creștere, întrucât în plus se acordă indemnizații de boală, concedii plătite, ajutoare pentru familie, invățământ profesional gratuit, etc.

Pentru cei evidențiați în munca Constituția Sovietică prevede conferință de medalii, ordine și recompense materiale, până la cele mai înalte titluri ca acelie de „Erou al Uniunii Sovietice” și cel de „Laureat al premiului lui Stalin”.

(Continuare în pag. 4-a).

## Biblioteca ARLUS Arad

Care cuprinde peste 2000 cărți, romane progresiste și cărți de speciație, s-a completat recent cu cele mai noi volume de literatură apărute în lăru. Membrii Arlusu, care se bucură de gratuitate în ceea ce privește folosirea bibliotecii, zilnic între orele 16-19 la sediul filialei pot ridica volumele pe care îi le-a leg.

## 6 cămine culturale vor da un spectacol la 18 Decembrie în sala Palatului Cultural

In 18 Decembrie, toate Căminele Culturale din cadrul județului Arad, vor întreprinde în masă, o manifestație artistică culturală de mare amplitudine.

In această zi, după amiază, la Pa-

latul Cultural din Arad, se vor prezenta 6 Cămine Culturale, care vor desfășura un program artistic-cultural (coruri, dansuri, scene, &c.), în limba română și maghiară. Programul va fi la un înalt nivel de cultura și vor fi sănătățile muncitoare și predat de elementele cele mai talentate înseminate din popor.

Serbarea de la Palatul Cultural va fi urmată de un bal organizat în sezonul Sindicatului Alimentar, (fosta casă „Dacia”).

In aceeași zi, de 18 Decembrie, în tot județul căminele culturale vor organiza asemenea serbări, urmărite de dans, pentru a invigorește și multa, a celor vîrstăi din toate sectoarele vieții sășesti.

Serbările se vor desfășura în cadrul concursului artistic din etapa 28 Noembris—6 Martie sub semnul promovării culturii poporului, al sălii de dans, pentru a invigorește și multa, a celor vîrstăi din toate sectoarele vieții sășesti.

Am enumerat numai trei din cele 7 filme care au fost rulate în luna Noembris la Grădiste.

Si chiar numai din cele trei filme se poate desprinde concluzie generală în legătură cu activitatea cinematografului CFR. Spectatorii au văzut basm popular rus, o frescă societății din Rusia Socialistă.

viala grea de luptă a poporului sovietic pentru libertatea Patriei socialiste, construite de ei însisi, sub conducerea Partidului Comunist (bolșevic). În de-

fapt acesta ei și-au putut învingători de ceea ce erau caracterizate astăzi popoarele Uniunii Sovietice, de superioritatea cieciștilor lipsită de exploatare omului de către om, de fericița de a fi un cetățean al Tărâii Poporului Sovietic. La aceasta contribuie și celelalte filme rulate.

Mergând înainte pe același drum, alcătuindu-si astfel programul, cinematograful CFR-Grădiste își îndeplinește misiunea pe care o are în acest con-

### Cinema

## „Căsătorie în umbră” (Popular)

Filmul cu titlul de mai sus, este o creație artistică de mare valoare. Produs al studiorilor germane din zona sovietică, filmul reprezintă un fragment doar din clipele de groază pe care le-a trăit cap tala Germaniei după venirea la putere a lui Hitler.

Astăzi începe cu o scenă din piesa „Întră și amor” jucată la teatrul mare din Berlin, scenă în care alături de Hans Wieldmar — neamă, dar nu nașă — apare talentata actriță evreică Elisabeth Maurer. Scenă de final, după ce apărăzele măilor de spectatori pornesc spontan, drept răspuns a minunatei interpretări.

Dar, vremurile se schimbă. Venită la putere, nașătii încep persecuția evreilor. Rând pe rând, aceștia sunt dată afară din instituțiile și întreprinderile unde lucrează. Sunt dată afară și din teatru, deși li se promite că artiștii vor rămâne pe loc departe, la locurile lor de muncă.

Avocatul Blohm, îndrăgoșit de Elisabeth, de dragul funcției care îl se dă în Ministerul Propagandei, cu scopul de a „purifica” cultura germană, o părăsește. Alături de ea însă, în aceste clipe de abuțium, rămâne partenerul ei de scenă Hans Wieldmar care se și căsătorește cu ea în secret. Urmează o serie de temeri din partea Elisabetei pentru Hans, urmează devastarea locuințelor evreilor, urmează maltratarea și deportarea omului care nu are altă vînă în afara de aceea că nu face parte din „rasa superioară”.

Hans sovăie o clipă, dar atunci când îl revine în minte durerea soției, se retrăiește la ea, și nu mai părăsește. Într-o clipă războul Hans, care pentru Elisabeth înseamnă încă vîsta ei, pleacă pe front. Se întoarce abea în 1943, atunci când măsurile luate de Hitler împotriva evreilor devin și mai crude.

Incep fugări de ferădere pentru actrița evreică Hans al ei va renăși în teatru și vor fi din nou felici. Se învelește însă atunci, când

**Cinematograful „Sacrificiul”**

### Cinema COPS

Azi prezintă o gigantică rea zare al studiorilor cehoslovace

#### INTUNERIC ALB

Luptele eroice de rezistență contra hoardelor naziste, cu Boris Andreev, Marie Prehousovă. Repr. 3, 5, 7, 9.

### Cinema POPULAR

Programul de azi

#### „Căsătorie în umbră”

Cu renumiții artiști: Ilse Steppat, Paul Klinger, Alfred Balhoff, Claus Holm, Willi Prager și Hans Leibelt.

Repr. 3-5-7-9

### Cinema VICTORIA

Azi prezintă la dorință generală.

#### MARITE

Sacrificiul măreț al unei femei, care iubește și se prezintă de orice libertate. Lupta cu spioni și dragoste cu Tatiana Leninkova, Jezas Laumas. Repr. la 3, 5, 7 și 9.

In perioada de două naționalizare

# industria Oxigenului din Arad s'a realizat cea mai mare producție dela înființarea ei

**erul mecanic anexă contribuă la reducerea cheltuiellor de regie și la creșterea rentabilității fabricii**

din punct de vedere al personalului de toate grade, „Industria Oxigenului“ este totuși prima auxiliară industrie, grele din jumătatea a Ardealului. Alimentările mici și mari de specialitate, cuprinse pe o suprafață de 1000 ha, Turnu-Severin — Mediaș — Satu Mare, fabrica de Oxiogenul nostru, datoră mai multor naționalizări, multă marită din ultimul timp — asa cum de aici de altfel anumite cifre din corpul acestui reportaj — a reușit să devină un factor important în dezvoltarea industriei noastre de toate categoriile. La toate acestea mai e nevoie să adăuga și procentul de puritate care la Industria Oxigenului din Arad atinge proporția de 99,2—99,4 la sută, ceea ce însemnează că oxigenul produs aici, desigur este socotit un produs industrial, poate și totuși folosit cu efect și ca oxigen medicinal.

## Producția din 1938 cu mult depășită

În curențe cerute de instrucția tehnică al instalațiilor.

Si aceasta a doua, însă tot așa de importanță sarcină, a fost dusă cu succes la înălțare. În timp ce înainte de naționalizare timpul pentru reparările curențe — asa numit timp mort — varia între 15—25 la sută din totalul orelor lucrătoare, astăzi acest timp a fost redus la numai 6 la sută.

Desigur, da oricât tot acestor rationalizări în muncă, s'a reușit și scăderea regiei într-o asemenea măsură încât coeficientul de rentabilitate se află într-o permanentă ascensiune.

Astfel față de luna Iunie, rentabilitatea a crescut în Septembrie cu 0,50 la sută, în Octombrie cu 1,20 la sută și în Noembrie cu 2 la sută.

## Pentru a nu cheltui prea mulți bani

Eforturile despre care am vorbit ale muncitorilor au fost mult urmărite și de șefii că Industria Oxigenului dispune de un atelier mecanic anexă, foarte bine utilă, din punct de vedere tehnic.

Datoră tov. Jiroș Valentin, care e cel mai în vîrstă, dar totodată și cel mai bun tehnician de aci, atelierul mecanic de reparări a putut face față multor lucrări a căror execuțare presupune o pricepere și o atenție deosebită.

As fel, în chiar decursul acestor zile, căptușala (mantaua) și pisotul elindru Nr. 2 dela motorul Diesel, care reprezintă de altfel principala forță moșerică a fabricii și care a fost urmat în uzinele „Flamura Rosie“, au fost strunje și sfertuite.

necă va avea loc

## Instătuirea colectivului de redacție „Patriotul“ cu corespondenții din oraș

Duminică 5 Decembrie, ora 10, în sala Sindicatului Funcțor Particulari, va avea loc o consfătuire a colectivului de redacție „Patriotul“ cu corespondenții din oraș. Cu această ocazie vor discuta problemele în legătură cu munca desfășurată de cooperatori voluntari ai ziarului în cadrul reacților socialiste, și a fost angajate întreprinderile

și instituțiile din care fac parte. Totodată se vor da îndrumări în legătură cu viața lor socială.

Rezultatul în reacții între corespondenți, încheiată luna trecută, precum și premieră și evidenterea celor mai buni corespondenți, va avea loc cu ocazia unei consfătuiri, la care vor participa toți corespondenții nostri din oraș și județ.

## In atenția contribuabililor

Toți contribuibili din raza Percepției II-a Arad, care nu au achitat impozitele datorate dela 1 Aprilie 1948 până la 31 Decembrie 1948 și restanța, sunt invitați în intervalul săptămânii a a se prezenta de urgență la ghicul percepției II-a Arad, în editiile Adăpost Fin. întrucât anul financial se închide la 31 Decembrie 1948 și sumele rămasă neachitate vor atrage după sine sanctuarele prevăzute de legi.

## Promovarea nouilor cadre ale administrației de stat

(Urmare din pag. 1-a)

selor la viața administrativă, planificarea, legalitatea socialistă.

In încheiere tov. Stelian Călinescu a spus:

— Reîntors la lecțiile Dvs. de munca, aveți sarcina de a desvolta și să dândă învățăminte sumare primite în scoli, de a vă însuși morala Partidului și vigilența de clasă și de a făuri unitatea între teorie și practică, de a munci nebosit, operativ și viu, înțindând seama de realități, pentru promovarea și pregătirea nouilor cadre ale administrației și de a imprima spiritul patriotic în munca voastră profesională.

## Farmaciile de serviciu

Azi și în noaptea de Sâmbătă spre Duminică sunt de serviciu următoarele farmaciile: Überall (Bul. Republicii), Weiss (Piatra Neamț, Iancu), Karpati (Dângă gara electrică), Szöllősi (Calea Segună).

## Inventarierea patrimoniului public

BUCURESTI, 3 (Radar). — Ministerul Finanțelor a încomis instrucțiunile privatoare la inventarierea patrimoniului public. Aceste instrucțiuni cuprind norme pentru constatărea, clasificarea și evaluarea bunurilor publice, precum și norme privind centralizarea datelor. Normele sunt obligatorii pentru toate instituțiile publice.

Inventarierea va cuprinde situația dela 31 Decembrie 1948.

O inventariere cu caracter general nu s'a mai făcut la noi de ani de

zile, desi s'a întâmplat multe schimbări în situația și structura bunurilor publice. Se înțelege deci importanța unei asemenea operații.

Pentru reușita pe termen a inventarierei, s'a prevăzut constituirea și funcționarea unor comisii pe lângă minister, instituții autonome, președuri și primari și s'a luat măsuri pentru simplificarea și sistematizarea tuturor operațiunilor, astfel încât să se obțină o situație reală a patrimoniului public.

## Simplificarea și uniformizarea contabilității Asociațiilor Meseșenilor

BUCURESTI, 3 (Radar). Comitetul executiv al Federației Generale a Meseșenilor, la hotărîrile Congresului Federației a pus în aplicare măsura simplificării și uniformizării contabilității pentru toate asociațiile și centrele din cadrul Federației. În scopul uniformizării contabilității s'a preconizat tipărire de către Federație a registrilor și imprimantelor necesare, care urmează a fi trimise contra cost asociațiilor și centrilor. Pentru simplificarea și uniformizarea contabilității se înființează: 1) un registru-chitanțier, care va înlocui jurnalul de venituri și 2) un ordonantator care va înlocui jurnalul de chitanță. Ambi registre vor fi sărate mai sus sunt făcute pe conturi și în ele se va putea contabiliza în cel mai ușor mod, chiar

și de către o persoană neinițiată în materie de contabilitate. În modul acesta se va putea face și o economie de contabil de specialitate acoară unde veniturile nu permit angajarea unui personal de casă. Totodată s'a hotărît înființarea unor situații de casă ce se vor trimite lună, Federației în 2 exemplare. Situația lună va oglindii întreaga gestiune financiară a asociației sau a centrului. Registrile de contabilitate uniformizate vor fi trimise împreună cu instrucțiunile privind înregistrarea în ele. Contabilitatea simplificată și uniformizată se va introduce în toate asociațiile și centrele județene și locale, pe data de 1 Ianuarie 1949. Data de ridicare a registrelor se va anunța la timp.

# Munca în Constituția Stalinistă

(Urmăre din pag. 1-a.)

Dreptul de odihnă este asigurat prin fixarea zilei de lucru la 8 ore, scăzându-se acest timp până la 5-6 ore, atunci unde munca se execută în condiții grele, concedii plătite integral când muncitorii și funcționari își petrec timpul în case de odihnă special amenajate în acest scop.

De asemenea, accesul în localitățile cu materice și balnearie este asigurat tuturor oamenilor muncii, iar asistența medicală gratuită oricărui oră nevoie cere, atât pentru cei ce muncesc, cât și pentru membrii familiilor acestora nu ca în țările capitaliste.

Membrușilor muncii din Uniunea Sovietică li-se dă posibilitatea de să-și dezvolte calitățile creațoare, prin între cerile sociale organizații pentru rîdarea productivității și producției, ca astfel oamenii din societatea socialistă să-și poată asigura din ce în ce un nivel de traiu că mai ridicat.

Prin inovațiile și raționalizările aduse în producție de către oamenii muncii, dispără treptat diferențierile dintre munca manuală și intelectuală. Omul perfecționându-se în tehnici și rădăcându-și în continuu nivelul cultural și profesional, ajunge la nivelul tehnicienilor și al inginerilor.

Egalitatea de drepturi în munca este garantată pentru femei, la fel ca bărbații. În plus femeii își acordă concesii în caz de gravitate înainte și după naștere bucurându-se de o densitate ocrotitoare socială prin creearea de maternități, case de recreație pentru mame și copii, instituții sanitare de tot felul.

Deasemenea egalitatea de drepturi în munca este garantată pentru orice naționalitate conlocuitoare din țara Socialismului și nu se face nici o discriminare pentru motive de rasă, naționalitate, vîrstă sau sex, acest drept fiind asigurat prin Constituția Sovietică.

Cu o astfel de Constituție, în care munca este inscrisă ca cel mai de preț bun și ca un punct de ențepe a oamenilor muncii, Statul Sovietic merge cu pasi gigantici pentru realizarea societății comuniste, în care se aplică principiul: „de la fiecare dură capacitate sălăie, fără răbdare după nevoile sale”

societate în care domnește bunăstarea și în care dispar complicitamentele claselor sociale.

Constituția Sovietică a fost izvorul de inspirație căci care s-au adăugat într-o măsură care — înțând cont de realitățile specifice — și constituțile țărilor cu democrație populară, printre care se enumără și țara noastră. Constituția noastră prevede principiul dreptului la muncă, care se asigură treptat prin planificarea economiei naționale. Se dă astfel satisfacție masselor de oameni ai muncii care au insetat astăzi vreme după dreptate și care astăzi își văd visul împlinindu-se, prin măsurile care traduc în realitate cele enunțate prin Constituție, inițiată de către Partidul Muncitorilor Români,

avangarda claselor muncitoare.

Aceste măsuri se aplică prin încadrarea în diverse ramuri de producție a căt mai multe brațe de muncă, prin asigurarea dreptului de odihnă a oamenilor din cîmpul muncii prin concedii plătite, trimiterea la băi, săratori și tratamente medicale, spre deosebire de vremurile trecute — de triste memorie — când, deși vechea Constituție avea inscrise unele drepturi, toți acestea nu erau practice aplicate.

Bazată pe principiile de dreptate socială, Constituția Stalinistă cuprinde mărcările cuceririi ale societății sovietice, fiind în scurtă tempă un far luminos al oamenilor muncii din toată lumea, fiind cea mai progresivă și cea mai democratică Constituție din lume.

## A.R.L.U.S. FILIALA ARAD

### Asoziația pentru strângerea legăturilor de prietenie cu Uniunea Sovietică

#### Programul organizat

#### In cinstea sărbătoririi Constituției Staliniste

Pentru sărbătorirea celei de a 12-a aniversare a Constituției Staliniste, Filiala ARLUS Arad organizează următoarele acțiuni:

SAMBATA 4 Dec., între orele 13-14, se vor organiza conferințe, în uzine, fabrici și alte întreprinderi.

Aceste conferințe vor fi organizate și asigurate cu conferențieri, de către cercurile ARLUS din întreprinderi, școli, instituții și autorități, în legătură cu conducerile acestora.

DUMINECA 5. Dec.

a) La Palatul Cultural, orele 10.30, va conferea Vincă Toma, membru al Comitetului STALINISTĂ, CONSTITUȚIA CEA MAI PROGRESIVĂ DIN LUME". Conferința va fi urmată de un pro-

gram artistic, dat de echipe sindicale locale.

b) În județ: Subfilialele și cercurile ARLUS vor organiza conferințe asemănătoare, în legătură cu Căminele Culturale și cu concursul organizațiilor politice și de masă și cu sprijinul lor orășășilor și instituțiilor locale.

Unitățile ARLUS sunt invitate să organizeze sărbătorile săcărătorilor organizatorice și culturale ce le revin.

Arlus'știi și toți prietenii sinceri ai Marii Uniunii Sovietice, sunt rugați să lucreze cu toții, la cea de a XII-a aniversare a Constituției Staliniste.

TRĂIASCA IN VECI PRIETENIA ROMÂNO-SOVIETICĂ  
FILIALA ARLUS ARAD

De vorbă cu corespondență

PINTEA PAVEL RIMA, Arad: Iată tristețea în legătură cu problema transportului și munca voluntară pe vânătorul din Aradul-Nou de la sosirea în țară, sunt binevenite și vor apărea în ziarul nostru.

BRADIU TRAIAN, întreprindere Renă. Te salutăm în rândul corespondenților noștri. Atât de mulți ani misiunea e corespunzătoare.

MATEI EFTIMIE, Radna: Corespondență în legătură cu căsătoria de părată D.G.D. Soimoi este prea lungă și nu poate apărea în ziar. Faptul că și ai făcut o preocupare în activitatea și condițiile de muncă ale muncitorilor cariere, nu încură înțeleșebi.

TOLAN ION, „Flamură Roșie”. Din cauza aglomerării de muncitori colțul trimis în legătură cu prima prindere făcută Juhesz, nu a reușit să publică desenul său de căsătorească.

NEMES TRAIAN, Aradul-Nou: Articolul trimis sunt unele versuri publicate.

CARTOJAN CONSTANTIN, I.M.A. Continuă să scrie. În primul trimis este bun să toate pozele de vedere.

CAPORAL NICOLAE COZĂTĂNTIN. Te rugăm să te poți întâlni cu prietenii săi și să le sărbătorești.

Paste făinoase pentru canină. Directiunica comoreală județeană Arad aduce la casă națională de sălăiți, cantinilor și spitalului Municipiu și județul Arad, să înceapă cu data de 2 Decembrie să repartizeze paste făinoase în prezența acestor. Directiuni naționale de salariati și elevi și au masa la canină, iar spitalul va prezenta absteție de bolnavi de temă.

## Păvescă unui certificat

— Am venit să scoț un certificat de sărăcie pentru Spital.

— Ai griji? — răspunde același funcționar. Nu se mai eliberează la noi. Mergi la Administrația Finanțelor.

Sofia lui Toader se miră, dar pleacă la Administrație.

Ce s-a întâmplat de fapt? Administrația Finanțelor a făcut cunoștință Primăriei în ziua de 13 Noembrie că pe baza unui ordin al Ministerului Sănătății din 18 iulie a. e. certificatele de paupertate folosite pentru spitalizare, cu taxe reduse sau gratuite vor fi eliberate de către aci încoada.

Dece această formă și dece totuși acum la 4 luni după ce a fost dat acest ordin, asta nu o știe nici Sofia Rădui și nici altă o altă care aveau nevoie de asemenea certificate.

A ajuns la Administrație. Întrebă în drapta. În stânga și în sine reu-

ște să așe că trebuie să meargă etajul II, la biroul de constatare. Biroul plin de lume. Se urmărește la rând și după o jumătate de oră ajunge în fața unui funcționar.

— Domnule, eu trebuie să mă între în spital pentru o operatie și am să-mi dai un certificat de sărăcie.

— Oho, stai doamndă că nu mă așa ușor. Te duci întră la Primărie și scrie un formular, îl completezi și îl predai pe urmă la registratură.

— Păi eu dă la Primărie un document, dar acolo nu m'ar spus de ceva.

— Dumneata să așa cum îl spune și nu mă ţine de vorbă că nu am timp! — li răspunde funcționar.

Sofia Rădui pleacă din nou la Primărie și din nou este trimisă în spital să scrie un formular și să îl răspundă ca înainte, că certificatul se eliberează la Administrație.

*Într-o bună dimineață, Sofia și lui Toader Rădui, vizitorul de lumeni de pe strada Lăcrămoarelor, simți un junghiu ascuns care-i scutură tot trupul. Totuși terminase cu dereticatul prin casă și se pregătea să dea o fugă până în piatră să ia de-alii guri. Scăpă mătura din mână și sprijinindu-se de perete, se lăsă pe lavă. Își ier începu junghiu! Simțea parcă i se învârtea un fier în spini în pântece.*

*O chinușă de multă vîrstă și o afișă de apendicită. La început, crizele erau mai rare. De o vreme înainte prea său înmulțit și mai ales aceasta din urmă le-a pus vîrf.*

*Vecina ei Adriana, muncitoare la o fabrică, i-a spus de multe ori să nu se joace cu boala astăzi și să se caute la un medic, că nu-i mare lucru.*

*D'apoi cum să mă duc la operație, eu care intru azi să mă ne cincluzesc de ani. Eu care n'am fost la spital decât mis? și răspundeau Sofie Intepăță.*

*Și astăzi, astăzi mărire, boala năzuie să fie de nimic!*

*În acea dimineață, Sofia lui Toader a simțit că a cam ajuns la capăt. Nu mai avea lacroare.*

## Munca voluntară și adevărul ei înțeles

(Urmare din pag. 1-a).

NU PRODUSE, NU DUPA NOR-  
MABILITATE SI RECONOSCUTE,  
NU VOLUNTARA, MUNCA  
FARA DE ORICE NORMA SI  
SE PRESTEZA FARĂ A CON-  
SIUNTA DE RECOMPENSA.  
NU OBISNUINTA DE A MUNCI-  
SU FOLOSUL OBSTESC SI  
CONSUANTA (CARE DEVINE  
INDERE) CA MUNCA ESTE NE-  
DEA PENITRU FOLOSUL OB-  
- MUNCA PRIVITA CA NE-  
DEA A UNUI ORGANISM SA-  
SĂ.

În ciunie dela Bujac, prin felul  
în care a fost pregătită prin felul cum  
a săzau, datorită atmosferei în  
care pregăturile conchiarului ac-  
tu - însemnată într-adevăr un pas  
de însemnat pe urmăru muncă.  
În ciunie dela județul nostru. Cu  
rezultat însă nu ne putem mul-  
ticipa dela Bujac însemnată un  
căutău. Dar nu trebuie să tu-  
ză să vine după un răstimp în  
muncă voluntare au fost car-  
acterizate.

În ciunie politice și organele ad-  
ministrative au neglijat în ultimul  
an județul Arad problema muncă-  
lării. Ori, ceea ce s'a făcut par-  
țial în județ și oraș prin muncă ve-  
chi este prea puțin. Mai avem a-  
oraș, cat și în județ, rouă de re-  
zultat, mult de clădit, ceea ce va tre-  
bui să fie clădit prin muncă voluntară  
și apăule de Partid trebuie să sesi-  
zează problemă, să se preocupă  
să se înceapă o vastă acțiune de  
care asupra rostului și caracteru-  
rării necesității acestor munci,  
în importanței organizărilor lor, a  
minunatelor rezultate ce s'au ob-  
ținut datorită acestor acțiuni în Uni-  
versitate și, în ultimul timp și în  
noastră. Numai astfel, numai su-  
praveță muncă de lămurire vom  
avea în județul nostru acțiuni e-  
stimăre celel din Bujac. Să aș re-  
mă în primul rand la sprijinul său  
entuziasmul ce a dominat aci.

Am emintit mai sus că acțiunea  
noastră va trebui să fie dusă și

cu privire la restul și caracterul muncă-  
lării voluntare. Am pomenit acesa, cu  
pentru că mulți nu văd clar înțe-  
re cuvintelor de „muncă voluntară” sau  
le folosesc nepotrivit. Astfel, la unele  
intreprinderi și instituții ale noastre  
pare să fie înădăcinat obiceiul de a  
denunța muncă ce se efectuează în  
cure suplimentare, în cadrul întreprinderii,  
fără plată, — drept „muncă vo-  
luntară”. Această denumire este dată  
de conducătorii întreprinderilor ambi-  
tiate, salariajii aflând doar de a se șonda  
că urmează să se facă „muncă volun-  
tară” în cadrul întreprinderii (pregheti-  
rea materialului, curățenie generală,  
înventariere, etc.) Asemenei cauză au  
fost înregistrate și se mai repetă la  
cooperativa „Solidaritatea”, la societă-  
țile comerciale de Stat „Mureșul” și  
„Alimentexport” din Arad și în alte  
locuri. Este de prisone să amintim că a-  
ceste munci nu au nimic comun cu mun-  
cile voluntare. Conducătorii întreprinderilor  
ambitiate și a celor unde se  
mai practică asemenea munci „volun-  
tară”, trebuie să găsească modalitățile  
și mijloacele de a angaja suficiente  
brațe de muncă, de a organiza muncă  
în ture, dacă e necesar și de a stabili  
odată pentru totdeauna acest obi-  
iect, care compromite ideia mareșă a  
muncilor voluntare.

TREBUE ÎNCHIDATA CONCEPȚIA  
CARE DUCE AColo CA UN SALA-  
RIAT SA NEARGA ACASĂ ZILNIC  
LA ORA 10 SEARA SAU CHIAR SI  
MAI TARZIU SI SA NU AIBA TIMP  
SA SE CULTIVE, SA VADA UN  
FILM, SA CITEASCA, SA SE PFEOCUPE  
DE FAMILIA SA. CLADIND  
BAZELE SOCIALISMULUI. DESCHIZ-  
ZAND DRUMUL PENTRU OMUL DE  
MAINE, OMUL SOCIETATII SOCIA-  
LISTE, NOI NICIDECUM NU VREM  
CA ACEASTA SA RAMANA IN UR-  
MA DIN PUNCT DE VEDERE CUL-  
TURAL SI IDEOLOGIC SAU SA  
MUNCEASCA FARA CONVINGERE.  
MUNCA TREBUE ASTfel ORGANI-  
ZATA CA SALARIATULUI SA-  
I MAI RAMANA TIMP SA MAI RAS-  
FOIASCA O CARTE, SA VADA O  
PIESĂ LA TEATRU SAU UN FILM,  
SA AIBA POSIBILITATEA SA-SE RI-

DICE NIVELUL IDEOLOGIC SA  
TRAJASCA O VIATA FAMILIARĂ,  
SA SE MAI PREOCUPE DE EDUCA-  
TIA, DE CRESTEREA COPILOR  
LUL NUMAI UTOPISTII MICI BUR-  
GHEZI ISI INCHIFUE CA OMUL SO-  
CIETATII DE MAINE VA FI UN RO-  
BOT. IN REALITATE EL VA FI OM  
SI NOI LUPTAM SA-I ASIGURAM  
CONDITII OMENESTI DE VIATA.

Acei cari fac altfel, servesc con-  
scient, sau inconscient interesele duș-  
manilor clasei muncitoare.

**D**atoria noastră este deci de a  
populariza ideea muncilor voluntare,  
aza cum a conceput-o Lenin. Ele să  
fie într-adevăr de folos obștesc, să fie  
organizate potrivit cu necesitățile lo-  
cale și să altă acel caracter al volun-  
tariatului, care este cheia succesului lor.

Pregătindu-le și organizându-le, par-  
ticipând la aceste acțiuni, să nu uităm  
că ele fac parte din celulele societății  
noi, socialește pe care o elădim, precum  
primele „subbotnice comuniste” au  
fost celule ale minunatelor societăți de  
estăzi ale Uniunii Sovietice.

## Programul de radio

Sâmbătă 4 Dec.

Radio România — Radio București I: 13.05: Tarafui Gheorghe Mărcea d.m. Câmpulung-Muscel 13.25: Revista presă. 13.30: Dancuri și misonice (discuri). 14.00: Ora exactă — Radio Jurnal. 14.25: Ora Armatei. Radio România — Radio București II: 18.00: Ora părintilor. 18.15: Muzică varia și (discur.). 18.30: Curs de limbă rusă. Radio România: 19.00: Ora copiilor în limba maghiară. Radio România — Radio București II: 19.30: Muzică varia și românească și sovietică (discur.). Radio România — Radio București I: 20.00: Radio Jurnal. 20.15: Concertul Orchestrei de Studio pentru UFDR dirijat de Constantin Bobescu — Transi siu-  
ne dela Agențul Român. În pauză: Comenarul evenimentelor interne. 22.00: Ora exactă — Radio Jurnal. Radio România — Radio București II: 22.15: Buletin sportiv. 22.30: Trio de Emanov. 22.50: Muzică populară românească (discuri). Radio România — Radio București II: 23.00: Invitație la dans (discuri). 23.30: Radio Jurnal. 23.35: Con-  
curența muzicii de dans (discuri).

## Pensionari căsați în fața Comisiei de verificare

Pensionarii publici mai jos notați  
din județul Arad, sunt invitați de a  
se prezenta în fața Comisiei jude-  
cătorești pentru revizuirea pensionarilor  
publici, în ziua de 11 Decembrie a. e., oră 11 înainte de amia-  
ză, în sala mare a Tribunalului  
Arad:

Tapaso Pavel, Dorobanților 409,  
Clepea Toader Curtici, str. Bisericii  
25, Dinulescu Ioan, Macea Nr. 239,  
Milotin Traian Curtici, str. Prima  
riei 41, Iulia Rădulescu Curtici, str.  
Bisericii 38, Miadu Komul Chisinau  
Cris, Andrei Saguna 6, Ciobă  
Gheorghe Idem, str. St. cel Mare 9,  
Elena Codrean Șicău, Petru Mar-

șeu Chisineu Cris, Șaguna 2, Efrim  
Marinescu Grăniceri, Nr. 20, Nico-  
elu Petru Șiria I. R. Șirianu 182, Mișo-  
iu Teodor Șiria, 23 August 46, Ilin-  
Teodor Șiria, Emeseu 1567, Gro-  
za Pavel Șiria, Reg. 85 Inf. 120,  
Stefan Soldan Șiria, Spătu Haret  
91, Huin Stefan Șiria, St. cel Mare  
81, Cioceară Pavel Șiria Nr. 1341,  
Hilbaz Petru Șiria Nr. 227, Pavel  
Petru Șiria 23 August 39, Vesel cu  
Teodor Șiria, T. Vladimirescu 23,  
Nileindl Jacob Păncota, str. 23  
T. Vladimirescu 85, H. meniu Victor  
Păncota, T. Vladimirescu Nr. 76  
Titești Gaspar Păncota, str. Mări-  
șesti 57.

— Eu cred — răspunde funcționarul îngropat în dosare — dar ce  
se face, formele forme și trebuie să  
se facem.

După vreo 4 ore de așteptare,  
Toader avea certificatul sălii în  
luzunar. Dar Sofie Rădoi și era rău. Nu  
mai putea merge. Toader a chemat  
o birjă și o ducă repede în spital.

— Uf, dar astă sună că juse tră-  
bă nu ghiumă — își zise el în drum  
 spre spital,

— Atât de constatări de își se ulbe-  
ște părul în cap. Și numai pentru  
o bătă hărtie. N-ar mai lipsi acum  
decât un birou care să constată toa-  
te constatăriile pe care le fac că le  
iez într-o birou pentru a da biețului  
un certificat. Astă cel puțin le-  
ar pune vârf.

La spital durerile Sofiei Rădoi se  
porniră și mai tare.

— Dar bine mi-ți omule — își zise  
medicul supradat — cum ai putut  
să-lăsă nevasta în halul acesta și  
vii așa târziu cu ea la op ratie?

— Laș-l domnule doctor — ră-  
spunde de pe pat Sofie, în pragă  
unei cumplită dureri. Operația ca  
operația, acum sic ce-o fi, dar slavă  
Domnului că avem CERTIFICA-  
TUL!

# la perfectate

de GH. RUJA

mai stie ce să facă. Să în loc  
acesta.  
la cine să săd duc acuma? Un-  
dă oare hărtia, aici sau din  
urma spun că aia, dia zic că  
dă dact mai întâi ceea-  
va îbzii un om de serviciu  
urmă la secretariat să întrebă.  
Da doamă, la noi se dau ace-  
stificate. Nu trebuie să mergi  
mă. Faci o cerere, te duci  
la registratură și acolo este  
birou de informații unde îl se-  
ce rebus să fii pe urmă.  
cum mai luminată, Sofia Ră-  
dă este să facă rost de o ce-  
lăbirind însă pe scări, trăbu-  
i președinte în loc, închisările se-  
u ilustrădă, lărsi o criză. Nu  
merge, trebuie să-i dea zor.

ungul din col, om de susțin,  
pus o cerere, și să dă un tim-  
p de întreacă și înapoi că în  
aste registratura, unde pe  
al. Dă cererea la încre-  
zănd apoi la informa-

ții ce trebuie să mai facă.

Dominica de aci dă din urmă,  
nu stie nimic. Să dore totuși și în-  
treacă pe un coleg. Acesta stie

— Uite că faci doamă. Mergi cu  
cererea la biroul de constatare Nr. 3  
la care aparține cartierul d-tale.  
De acolo merge și la birourile  
de constatare Nr. 1 și 2. Pe urmă  
de aci merge la percepția I-a, pe ur-  
mă la a II-a și la a III-a după care  
primesti certificatul.

— Dar bine, domnule, eu sună  
bolnavă, trebuie să săd opereze ur-  
gent. Nu pot să umblu atâta.

— Ce să facem. Așa sunt forme-  
le, trebuie întărită. Dacă ai no-  
roc și nu stai la coadă, atunci termi-  
ni mai repede.

— Iată din nou pe Sofia Rădoi la  
biroul de constatare Nr. 3. Lărsi la  
rând. În fine, după multă casă,  
reveste să pună mâna pe prima vi-  
ză. Hai repede apoi la biroul de  
constatare Nr. 2.

— Vino mai târziu doamă! — îi spu-

ne un funcționar de aci. Acum este  
ora 1, nu mai putem face nimic.

Obosită și luptându-se cu durere-

le, care n-o sălbeau de fel, se în-  
țoarce acasă.

— Si când te găndești că mai am  
de luat încă cinci vize. Doarne,  
când să sfărsească oare? — își zise  
ea cu amărăciune.

Mâine zi la 8 dimineață este în  
biroul de constatare Nr. 2. După ce  
au fost cercetate o seamă de dosare  
re voluminoase și prăjuite, reușesc  
să obțină și viza a două. La biroul  
de constatare Nr. 1, iarăsi așteptare,  
cercetare, dar viza a fost luată în  
cele din urmă. Ora 1 a apucat-o la  
percepția I-a.

A mai trecut încă o zi. A mai luat  
3 vize. Biroul de constatare Nr. 2 a  
reveste să pună mâna pe prima vi-  
ză. Cine stie dacă va mai putea. Dacă vor mai  
ajuta o putere. Și junghiurile astăzi  
îl dau acum ghez cu și mai multă  
furia.

In ziua următoare a venit împreună  
nă cu Toader, care o sprijinea. Se  
simtea tot mai rău.

— Faceți acolo mai repede, dom-  
nule — se rugă Toader. Uită-te că  
nici să-mă abezi mai poste să te  
picioare.

## MICA PUBLICITATE

MICA PUBLICITATE se primește sănătate până la orele 18. — Un cîntor Lei 6 minimum 10 cuvinte — Pentru cererile de serviciu 50 leu sunt reduse.

### CERERI de SERVICIU

CONTABIL autorizat, licențiat al Agenției de înalte studii comerciale și finanțe, cu practică de 6 ani în cîmpul invenției, cauț post corespunzător. Adresa la ziar sub „Bun organizator”.

4846

POST pedagog și secretar cauț post corespunzător. Adresa la ziar sub „Student”.

4847

FEMEIE finătă cauț post ca portărește. Nicușor Gheorghe, gardian la Penitenciarul Arad.

4848

### VANZARI și CUMPARARI

RADIO 8+1 marca „Kapsch-Sar” de vânzare. Eminescu 3, Rusz. 4854

DE VANZARE casă nouă modernă. Str. Războieni 45 Grădiște. 2045

CUMPAKAM dinam 50-60 Kw perfectă stare ferma Dohangia Chișineu-Criș telefon 49.

4852

PALTON cu guler de blană și solovari îmblăniti de vânzare. Calvin 8 apartament 11.

4859

VAND pian Vienez „Schweighoffer Pianoforte” la preț convenabil. Calea Victoriei 16.

4856

DE VANZARE dormitor din nuc. Str. Grigorie Alexandrescu 83 între 4-6

4857

DE VANZARE prăvălie cu tot arije mentul între două piețe. Plevnei 5 la poartă.

4858

## ATENȚIUNE!

### RESTAURANTUL

## „TAVERNA”

P-za A. Iancu 18

### SERVEȘTE ZILNIC

mâncare caldă

menu popular

grătar special

mitite

Prețuri eftine.

Mare întreprindere naționalizată

### cumpără și plătește imediat:

10 buc. tracțiuni în stare perfectă de funcționare dela 25-40 HP, motoare cu explozie dela 8-15 H.P., betoniere mari și Moto-Compresoare

Oferile detaliate se vor depune în Str. Vasile Alexandri No. 9 etaj I, apartament 4. (4836)

VAND bodegă de fructe și alimente cu mobilier sau fără, în centru. Adresa la ziar. 4831

CAZAN de fier rachiut transportabil de vânzare Lei 60.000 Arad, Alexandri 4 sp. 6 orele 8-14. 4844

VAND cameră combinată în culoare roz, foarte frumosă. 4851

SOBA „Meteor” emalată de vânzare. Str. Romul Veliu 13. 4853

### DIVERSE

CAUT asociat cu capital pentru tuturor. Marta, Str. Stefan Lucean 20 Segn. 4842

### PIERDERI

PIERDUT 2 cartele alimentare pe numele Curta Mihai, Curta Flore. Declarație nula. 4843

PIERDUT Joi după masă la Magazinul de Stat „Aradul” un pantof negru de damă. Găsitorul e rugat să depuna la Administrația ziarului contra recompensă.

Cită și răspundezi ziua „Gărioului”

### Cumărim:

- 1) Sori protector pt. Röntgen
- 2). Mănuși protecțoare pt. Röntgen.
- 3). Ochelari de protecție și adoptare Röntgen.

A se adresa Serviciului Județean Arad Str. Av. Georgești 11-a.

### URANIA Repr.: 3, 5, 7, și 9

Programul de azi. Lupta neînfricată a contraspionajului sovietic în timpul celui de al doilea război mondial

### SECRETELE CONTRASPIONAJULU

CAT Pavel Kadocinov

Cinema C.E.R. Grădiște

Azi, frumoasa comedie sovietică

### „BALAURUL”

Repr.: 6 și 8. Duminică: 3-5-7.

## SPORT

### Azi concursul de scrimă: Arad-Oradea

Azi după amiază la orele 16.30 va avea loc în sala Krispin, în cadrul diviziei naționale, întâlnirea între echipele de scrimă ale Aradului și Oradiei. Oradea se prezintă la

sabie cu echipa cea mai tare: Szatari, Clintoc, Holban, Gyulafalvi. Aradul va avea formația: Alman, Hodosi, Németh și Manea

### ITA susține ultimul match al etapei de toamnă

ITA joacă Duminecă pe stadion la orele 14.15 cu puternica formăție a feroviarilor bucureșteni, CFR. În ultimul match al etapei, tehnicii vor alina următoarea formăție: Kastrane, Voas, Băcău, Jivan, Palli, Peșcovski, Kovacs, Sibinger, Capeneti, Reinhardt, Farmec. Va arbitra Alexandriu din București. Biletele anticipat, la clubul ITA, strada Emeseu.

### Delegările de arbitri pentru matchurile de Duminecă

Arena Titanus: ora 14.30, Tricolor-Teba arbitru Höhn; arena Sân colau: ora 10.30: Banaul-CS. Armată arbitru Ignă; arena Cutici: ora 15.00 Frontiera-Patria arbitru Bucsa; arena Păncota: ora 14.30 Soimii (Păncota)-Unirea (Sâmbăta) arbitru Pantea; arena Lipova ora 14.15 Soimii-Vîrnea, arbitru Vorlentir.

### Duminică SSCA și 7 Noembrie susțin matchuri tari în cadrul Diviziei Naționale C.

Duminecă în aceeași zi ca și în amiază se joacă două matchuri în cadrul diviziei naționale C, pe arena SSCA. Grupările locale SSCA și 7 Noembrie vor juca după cum urmează: la orele 10 a.m. 7 Noembrie-FC Doljul, și la orele 14.45 SSCA-CSM Lugoj.

### CFR Arad joacă Duminecă la Timișoara

Duminecă, CFR din localitate

joacă contra CAMT, la Timișoara. Matchul este foarte important pentru echipă feroviară, care a integrat o serie de insuccese în ultimul timp. În caz de victorie ferovară vor fi plasate în locul 3-4 al clasamentului.

### Angajăm imediat

Ingineri Subingineri Tehnicieni

Construcții Metalurgie

Desenatori tehniči Tâmplari modelari Sudor electric

### Prezentarea la

### Uzinele „Jantă”

Întreprindere naționalizată Arad, Str. Căp. Ignat 19-21

### Filiala A.R.L.U.S. Arad

Organizează în cinstea sărbătoririi Constituției Staliniste Duminecă, 5 Decembrie la Palatul Cultural, orele 10.30

• C O N F E R I N T A despre Constituția Stalinista, Constituția cea mai progresivă din lume

Conferențiar Iov. Dincă Toma Conferința va fi urmată de un program artistic

## CADOURI EFTINE

### JUCĂRII

Toacne rezervoare

Cărți de povestiri

Albume de fotografii

Cărți literare

Serviciile de piele

Cumpărăți la librăria

Cooperativa Muncitorilor de Consum „SOLIDARITATEA”, Str. Frimu

Comitetul Democrat Evreesc va organiza ASTĂZI 4 Decembrie 1941 cu începere la ora 9 seara o serată dansantă în locurile sale proprii (Str. Episcop Grigore Cojocaru Nr. 22) cu program artistic

## Centrul de reparat tractoare din Arad

# S'a deschis școala de tractoriști mecanici

Această școală va pregăti cadre tehnice atât de necesare mecanizării agriculturii noastre

Joi a avut loc în localul Centrului pentru repararea tractoarelor strada Kogălniciana, deschiderea festivă a școlii de tractoriști mecanici. Cursurile vor avea o durată de 3 luni.

In așteptarea oaspeților invitați să a parte la deschidere, stăm de

în mijlocul dîn cei peste 30 de elevi.

### Ne vorbesc elevii

**Constantin** este un băiețel de jurul a 30 de ani, tată a doi copii la Galați și în ultimul anind în județul nostru, la ferma AFSM din Zubra. În aceeași perioadă acum și modul de lucru a tractoarelor, cunoștințele pieșelor, pentru a le supune în funcțiune atunci când necează.

Am să depun toate eforturile atunci când plec dă la acea școală să cunoște tot ce e nevoie să funcționeze un tractor deosebit de tipuri.

În lucru îl dăclară și Tânărul Alexandru, care vine la școală din fabrica „7 Noiembrie” din județul Arad. A facut școală de tractoriști nou, în anul 1947 și acum se specializează în mecanica tractoarelor, cu intenția de a rămâne serviciul unui centru de mecanizare din județul nostru, și dispozitivul unei firme AFSM. În masă din celelalte extinții care va servi de clădiri elevii tractoriști mecanici, cunoscând unui tânăr observ în special Brigadier. Lui pununcie în spini răspunde. Are 18 ani în Moldova. În anul școlar 47 a terminat 4 clase, sectorul I, la Liceul Industrial din Arad. A lucrat la repararea tractoarelor în atelierele Timișoara și apoi sosit de pe sănătul național Vasile Luca dela Salva-Vișeu - imi prezintă actele importante foarte bine.

În urmă în obrajii, ochii săi albi lucuri de înflăcărare, mi spune:

când în fuga trenului săi multe tractoare brâzdeau în tunul, m-am pus în să devin tractorist. Imi plăcea, fiindcă mâna mea cum în urma mea să se întoarcă în brațele mele de 3, 4 și 5 pluguri tractoare pe care să mă să scapă. De aceea, când am să deschide o școală de tractoriști mecanici, am venit să înscriu. Sunt cu atât mai acuți, cu căt, pe lângă cui voi să să conduc, voi să lecțesc și toate deosebitul să fie nevoie să așteptarea unui specialist, dela că să se distanță. Stiu că acesta-lă a luat fiindcă la inițiativa Partidului Muncitorilor, în scopul mecanizării agriculturii noastre și de acasă, tot da totă silință - altă de tovarășii care sunt aci mai venit - să-mi inscri-

**sese pe deplin toate nolianile predate, pentru a le putea aplica cu succes pe teren în viitoarele campanii agricole.**

**INVATATI MEREU, SPRE BINELE TUTUROR OAMENILOR MUNCHI**

Sedinta festivă de deschidere a școlii de tractoriști începe la ora 9.30. În cîmpionul cu această ocazie, tov. Klein Iso din partea Centrului, prof. Toma Ioan, directorul școlii, Holender Ioan din partea Consiliului Sindical Județean, Heredi Zoltan din partea Sindicatului Metalo-Chimie, Tărlea Mihai din partea Sindicatului agricol, Văduvan Aurel din partea Prefecturii județului, inginer Frâncen Victor din partea Direcției agricole județene, Gromnan Miron din gatul Inspectoratului AFSM și Oprea Ion din partea comitetului de întreprindere de la lângă Central de reparat tractoare.

Vorbitorii au scos în evidență importanța școlilor de mecanici tractoriști, înființate la inițiativa Partidului oamenilor muncii, sfecând o scură treacere în reviză a situației agriculturii noastre sub regimurile burghezo-mosieresti, atunci când interesul pentru dezvoltarea agriculturii lipsea.

Spre deosebire de acea stare înanoiasă a agriculturii românești - spun vorbitorii - astăzi se muncește din plin pentru înzestrarea agriculturii cu mijloace moderne de muncă, înzodindu-se astfel la o căt mai ridicată producție a solului, în schimburi unor eforturi mai puțin obositore.

- D-roastră suntem chemați să invățăm cu aceste mijloace de prelucrare a pământului, tractoarele, și le facem să funcționeze în permanentă. Să nu stea-

nici o singură zi, spre binele tuturor oamenilor muncii.

Cuvîntelor roșii e indenită în acumularea cunoștințelor, răspund elevii Staniciu Alexandru și Caruță Constantin. Si unul și altul își iau angajamentul să devină cunoștori în lăzituri a pieselor care formează tracțiuni, pentru a putea traduce în practică, la plecare din școală, cele învățate.

**ELEVILOR LI SĂ ASIGU-RAȚ CONDIȚIUNI DE CĂZARE OPTIME**

Am trecut apoi prin atelierele Centrului de reparat tractoare, acolo unde elevii vor învăța să demonstreze și să monteze fiecare pieză. Acolo unde vor căuta să îmbine parțea teoretică a lucrurilor cu practica.

De aici, la dormitor. Toti sămănuim imprisionați de rânduiala care domnește în cele 4 camere care formează dormitorul. Paturi de fier proaspăt vopsite, în majoritatea lor cu steuri, frumos aliniate, an fixare saltele, cearceafuri albe, cături și perne. În total 52. Exact astăzi cără va fi numărul elevilor, după ce vor sosi și cei dela diferite firme din județ și 8 dela Inspectoratul AFSM din Cluj. În fiecare dormitor săbăi, iar pe pereti portretele conducerilor clădirii școlii și locuitorii.

In aceeași clădire cu dormitorul, se află bucătăria, unde se gătesc pentru angajații centrului și se va găsi și pentru elevi.

Elevii care provin dela diferite întreprinderi, centre de masini agricole sau ferme, vor continua să primească salariul pe care îl-au avut până acum. Cei care provin din partea SMT, în afară de faptul că vor fi casati gratuit, vor primi un salariu din partea Inspectoratului SMT.

Prima lectie teoretică despre funcționarea tractoarelor, a avut loc joi după amiază. Aceste lectii se vor tine în continuare câteva zile, după care va începe lucru în ateliere, concomitent cu lectiile teoretice.

## Informații

### Patriotul

Organ al Partidului Munclorilor Români pentru județul Arad.

Redacția: Str. Alexandri Nr. 1 etaj 1, colț cu Bul. Republicii. Telefon: Secretariatul de redacție 16-80, Redacția 26-72.

Redacția de noapte și tipografie: 20-77.

Administrația: Bul. Republicii Nr. 96, Telefon: 16-92. Taxa postală plătită în numar cont, aprobă în Dir. PT 63-954 Cont CEC 87.915.

— EFORIA SANITARA SI DE OCROTIRE A JUD. ARAD. — COMUNICAT. — Toți comercianții, industriași și meseriași care nu și-au achitat taxele de control sanitari pe exercițul său din anii 1948-49, sunt invitați să se prezinte la Eforia Sanitară a Jud. Arad, în localul din Srt. Aviator Gorgescu Nr. 11-a, împreună cu procesul verbal de impunere, pentru a-și achita aceste taxe în intregime cel mai târziu până la data de 8 Decembrie a.c. Pentru acei care nu vor răspunde acestui apel, Eforia Sanitară, va fi săilită să aplică dispozițiunile legale în vîncere. Cel care au introdus apel în contra procelor verbale de impunere, sună rugăciunea de a depune diferență de timbră prevăzute de art. 5 și 6 din Legea Timbrului, spre a nu fi respinsă de Comisia de Apel ca ne timbrată. — Eforia Sanitară a Județului Arad. — 2039

— SCOALA TEHNICA VITICOALA din Minis primește înscrise pentru anul I a tinerilor care au absolvit 3 clase gimnaziale, scoli în ferioare de Agricultură și ale scoli echivalente. În mod exceptional pot candida la examenul de admitere din 6 Decembrie și absolvienii a 7 clase primare. — 4810

— PUBLICAȚIUNE D'ECOLEA Agricolă Județeană Arad, cu sediul în Arad str. Gh. Popa Nr. 2-4 et. I cămeră Nr. 26, va lucea în ziua de 15 Decembrie a.c. ora 9. Fatare cu oferte închise și găsește conf. L.C.P. pentru confectionarea mobilerului necesar, conform devizului, în sumă totală de Lei 1.416.240. Devizul și enșul de sarcini vor fi văzute la Biroul Contabilistic, adresa indicată mai sus, în fiecare zi de lucru între orele 11-13.

**COPII! COPII!**  
**POGONICI Ariciul**  
vă chemăm să participați la  
**MAZEL CONCURS**  
pentru glăzura unui nume nou revistat  
**Universul COPIILOR!**  
**MARI PREMII**  
pentru cel mai potrivit nume.  
Dacă nu răspunsă: Luati parte cu totii la CONCURSUL LUI POGONICI!

Cititi condițiunile de participare, în revistă.



## TELEGRAME DIN STRAINATATE

Desbarerile Comitetului Special O. N. U.

# Delegația ucrainiană se împotrivesc oricărei violări a Charterii Națiunilor Unite

*Imperialiștii caută subminarea încrederei popoarelor în Uniunea Sovietică care a purtat o luptă îndărjită pentru cauza comună a Națiunilor Unite —*

PARIS, 3 (Radar). La 1 Decembrie, Comitetul Special a continuat discutia asupra problemei sistemului de vot în Consiliul de Securitate.

Conducătorul delegației ucrainene Manuilski a început discursul său prin respingerea afirmațiilor delegatului chilian, care în ședința precedente aduse se calomniu împotriva Uniunii Sovietice. Ocupându-se de problema în discuție Manuilski, a amintit delegaților, că încă din conferința constitutivă dela San-Francisco s-au făcut încercări pentru a se submina încrederea națiunilor în Uniunea Sovietică, care a purtat luptă îndărjită pentru cauza comună a Națiunilor Unite.

Reamintind istoricul acestei cheiuni Manuilski a arătat cum în 1946 delegația cubană a început împotriva dreptului de veto; cum în 1947, delegația argentiniană a inaugurat „o cruciadă” de acest fel. Situația se prezintă la fel și anul acesta, când delegația argentiniană repetă cererea sa pentru convocarea unei conferințe generale.

*Manuilski a subliniat că încercările de a se revizui Chartera sunt de fapt lipsite de sens, deoarece articolul 109 din Charteră prevede că amendamentele nu pot intra în vigoare decât după ce au fost ratificate de toți membrii Națiunilor Unite, inclusiv cei cinci membri permanenti din Consiliul de Securitate.*

*Această campanie — a spus Manuilski — are un anumit scop politic ce nu poate fi despărțit de lupta desfășurată în sănul Națiunilor Unite, acum, ca și în trecut, în jurul anumitor probleme ca interzicerea armelor atomice, reducerea armamentelor, etc. Aceasta campanie nu poate fi considerată ca fiind izolată de alte evenimente, care s-au petrecut în timpul discuțiilor din Adunare, asupra acestor probleme. Pentru a preciza că aceasta campanie nu poate fi despărțită de negocierile privind instituirea blocurilor militare împotriva Uniunii Sovietice și altor țări din răsăritul Europei, de instituirea unui comandament unic al forțelor armate ale țărilor din apusul Europei, și așa mai departe.*

*Propunerile destinate să revizioneze Chartera reprezentă de fapt continuarea unei politici duse de blocul anglo-american, în legătură cu toate chestiunile. Aceasta este politica de sabotare a colaborării dintre mărele puteri.*

Manuilski s-a ocupat în amănunt

de concluziile săa zisului Comitet interinar și de proiectul de rezoluție prezentat din partea delegaților americani, britanici, francezi și chinezi. El a arătat că autorii acestor documente urmăresc în fond același scop care a fost proclamat pe față de delegația argentiniană și anume violarea Charteri.

Manuilski a amintit delegaților că „majoritatea” din organele ONU lui a impus în suțe de ocazii „minorității” hotărîrile care conțin anumite violări Charteri.

„Majoritatea” desi aceste hotărâri contraveneau de adeseori Charteri.

Iar când „minoritatea” recurge la principiul fundamental al Charteri, — care asigură drepturile sale legitime — reprezentanții „majorității” lansează acuzații neîntemeiate împotriva „minorității”.

Inchidere Manuilski a declarat că delegația ucraineană se împotrivesc oricărei violări a Charteri și a violărilor directe că și a celoră în care revizuirea Charteri este prezentată sub aspectul „modificărilor procedurale”.

*Delegatul bielorus Skorobogati, a dovedit deasemenea că con-*

cluziile „Comitetului interinar” că și proiectul de rezoluții în temeiul pe care el se bazează este prezentat de delegații americană, britanică, franceză și chineză au drept scop revizuirea Charterii Națiunilor Unite. Skorobogati a declarat că delegația bielorusă respinge categoric propunerea destinată să revizeze Chartera.

Delegații Egiptului și Eglandului au fost silici să admită că concluziile „Comitetului interinar” „rezoluția celor patru” bazată pe aceste concluzii este împotriva Charteri, delegatul Sud-African a sprijnit fără rezerve „rezoluția celor patru”.

A luat apoi cuvântul delegatul englezian, care a dat pur și simplu pe față, planurile cele mai securizante ale adversarilor colaborării internaționale, planuri ce tind la folosirea ONU-ului cu o altă organizație internațională, având o Charteră diferențială ce va corespunde numai intereselor acestora.

## Uniunea Sovietică a prezentat Comitetului Special O.N.U. un proiect de rezoluție pentru asigurarea funcționării eficace a Consiliului de Securitate

PARIS, 3 (Radar). Delegația sovietică a prezentat Comitetului Special al Adunării Generale următorul proiect de rezoluție, privitor la procedura în Consiliul de Securitate:

1) Adunarea Generală consideră că o dosară importantă, ca toate statele Națiunilor Unite să se străduiască în vederea consolidării și mai mult a prestigiului ONU-ului, potrivit înaltelor principii ale Charteri, recunoscute de toate națiunile iubitoare de pace.

2) Considerând efortul comun al națiunilor mari și mici, deosbit de important pentru promovarea relațiilor prietenești între ele pentru întărirea păcii generale și a securității, Adunarea Generală cere Națiunilor Unite, să desvolte colaborarea generală pe baza principiilor de mai sus, să evite formalismul inutil în activitatea organelor sale și să înlesnească realizările practice în colaborarea polițică, economică și culturală a națiunilor.

3) Considerând că principiul unanimității membrilor permanenti ai Consiliului de Securitate în adoptarea hotărârilor în Consiliu, constituie condiția primordială pentru asigurarea

unor acțiuni eficace ale ONU-ului, pentru promovarea colaborării națiunilor și pentru menținerea păcii și securității internaționale, Adunarea Generală își exprimă convingerea că

pe viitor Consiliul de Securitate, va folosi experiența sa anterioară și în cazurile necesare să aplică metoda consultării și să căuta să înlesnească luarea unor hotărâri de comun acord.

*In a doua jumătate a lunii Noembrie*

## Industria sovietică a obținut noi succese importante

MOSCOVA, 3 (Radar). În a doua jumătate a lunii Noembrie, industria sovietică a obținut noi succese importante. Cea mai mare atenție a fost acordată industriilor care produc alimente și bunuri de consum. Astfel în regiunea Vinnița a fost pusă în funcțiune o nouă fabrică de zahăr, la Stalingrad o importantă fabrică de produse lactate și

conserve, iar în Bielorussia două combinate de scrobaelă și glucosă, diferite centre ale țării său construit 6 fabrici de săpun, mai multe fabrici de conserve și altele. Afără de aceste au început producția unei fabrici de încălțăminte, o fabrică de galos și șoșoni și o fabrică de mașini de cusut.

## Poporul american nu va tolera refacerea puterii militare a lui Franco

WASHINGTON, 3 (Radar). Senatorul progresist Taylor, a declarat că se va împotrivi oricărei in-

cercări din partea comisiei de acordă ajutor militar Spaniei fasciste.

*Poporul american — a declarat Taylor — nu va tolera refacerea puterii militare a lui Franco, care urmărește îndepărarea dictaturei fasciste și sădăberea forțelor republicane, pe care nu a izbutit să le doboare.*

Taylor a cerut apoi, ca Statele Unite să aplică hotărârile luate de ONU în 1946, cu privire la Spania. Cu acesta fascist al regimului lui Franco nu să schimbe, Franco umple cu cîtinuă politici închisorile spaniole, devenind ceea mai groasă eroare împotriva patriilor spanioli.

## Speculațiile valutare ale Vaticanului

ROMA, 3 (Radar). În legătură cu problema devalorizării din Italia și bazându-se pe informații confidențiale, responsabilul finanțiar al Partidului democrat-creștin Pietro Carlo, care este în acelaș timp

„expertul financiar al Vaticanului” a organizat cumpărări masive de lire sterline cu cursul scăzut la bursele de schimb din Roma, Milano și Genova.

„Administrația bunurilor Sfântului Scaun”, „Congregatia pentru propagarea credinței” și alte organizații ale Vaticanului au efectuat la rândul lor cumpărări masive de lire sterline. După ce s-a introdus oficial nouă curs mai ridicat, afaceriștii dela Vatican au vândut lire sterline achiziționate, realizând un beneficiu de cca 600 lire italiene la fiecare lira sterlină.